



## Équipement essentiel trachéostomie/ventilation à la maison et de la trousse pour les déplacements

L'équipement essentiel doit se trouver avec votre enfant en tout temps. Utilisez cette liste pour vérifier et maintenir vos équipements et fournitures essentiels chaque jour et avant que votre enfant ne quitte la maison avec son sac pour les déplacements. Deux adultes devront être présents lorsque vous transportez votre enfant en voiture. L'un doit être un aidant entièrement formé assis à côté de l'enfant, tandis que l'autre adulte conduit la voiture.



Envisagez d'utiliser un sac à dos, sac de voyage, trousse de toilette ou une pochette pour l'équipement pendant les déplacements de votre enfant. Choisissez la meilleure option selon les besoins de votre enfant.

### Si vous avez des questions, appelez :

- Le service soins respiratoires  
206-987-2258
- Le médecin traitant de votre enfant
- Ligne de l'infirmière pour ventilation de trachéostomie  
206-987-4728

### Équipements et fournitures essentiels pour trachéostomie

- canule trachéale de la même taille que celle de votre enfant
- canule de la taille inférieure (trachéotomie d'urgence)
- lubrifiant stérile
- ligatures pour trachéostomie, ciseaux à bout rond et produits pour soins de stomie
- seringue pour canule à ballonnet et eau stérile
- appareil portable d'aspiration, entièrement rechargé, avec cordon d'alimentation AC + DC
- cathéters d'aspiration (fermé, simple, buccal, nasal) et doses de sérum physiologique
- rouleau pour épaules
- gants et désinfectant pour les mains
- oxymètre, entièrement rechargé, avec cordon d'alimentation AC
- câble d'oxymètre et sondes jetables
- bouteille d'oxygène (vérifier son contenu)
- ballon de réanimation (le vérifier chaque jour)
- masque facial et de stomie pour ballon de réanimation
- échangeur thermohydrique (HME)
- lettre avec antécédents médicaux, coordonnées du médecin et numéros d'urgence
- dispositif d'expectoration (Cough Assist), si commandé
- dispositif de ventilation de stomie (Trach Vent), si commandée

### Équipement et fournitures essentiels de ventilation

- un appareil de ventilation, avec cordon d'alimentation AC + DC
- des batteries pleinement chargées (internes, détachables et externes)
- des câbles de connexion pour batteries et un adaptateur auto
- un circuit additionnel complet de canules de secours avec tubes à oxygène

Seattle Children's propose gratuitement les services d'interprètes et de représentants légaux aux patients sourds et malentendants ou qui ne parlent pas anglais, ainsi qu'à leurs familles. Seattle Children's fournira ces informations sous différents formats sur demande. Appeler le Centre de ressources pour les familles au 206-987-2201.

Ce manuel a été vérifié par le personnel médical de Seattle Children's. Les besoins de chaque enfant sont différents. Avant d'agir ou de vous en remettre à ces informations, veuillez consulter le médecin traitant de votre enfant.

© 2018 Seattle Children's, Seattle, Washington. Tous droits réservés.

10/18  
PE1449





## Essential Trach/Vent Equipment for Home and the “To Go” bag



Consider using a backpack, travel bag, toiletry bag or an organizer for your child’s “To-Go” bag. Choose the best option for your child’s needs.

The essential equipment must be with your child at all times. Use this list to check and restock the essential equipment and supplies daily and before your child leaves the house with their “To Go” bag. You will need 2 adults when you take your child in your car. One must be a fully trained caregiver and sit next to the child and the other adult drives the car.

### Essential Trach Equipment and Supplies

- Trach tube the same size as your child’s
- Trach tube one size smaller (emergency trach)
- Sterile lubricant
- Trach ties, blunt scissors and stoma care supplies
- Syringe for cuffed trach and sterile water
- Portable suction, fully charged, with AC + DC power cords
- Suction catheters (closed, simple, oral, nose) and saline packets
- Shoulder roll
- Gloves and hand sanitizer
- Oximeter, fully charged, with AC power cord
- Oximeter cable and disposable probes
- Oxygen tank (check the amount of gas in the tank)
- Resuscitator bag (check daily)
- Resuscitator bag face mask and stoma mask
- Heat Moisture Exchanger (HME)
- Letter with medical history, doctor’s contact information and emergency numbers
- Cough Assist if ordered
- Oral Airway if ordered

### Essential Vent Equipment and Supplies

- Ventilator with AC + DC power cords
- Fully charged batteries (internal, detachable and external)
- Battery cables and car adaptor
- An extra complete prebuilt ventilator circuit with oxygen tubing

#### For questions ask:

- Respiratory Discharge  
206-987-2258
- Your child’s healthcare provider
- Trach Vent Nurse line  
206-987-4728
- [www.seattlechildrens.org](http://www.seattlechildrens.org)

Seattle Children’s offers interpreter services for Deaf, hard of hearing or non-English speaking patients, family members and legal representatives free of charge. Seattle Children’s will make this information available in alternate formats upon request. Call the Family Resource Center at 206-987-2201.

This handout has been reviewed by clinical staff at Seattle Children’s. However, your child’s needs are unique. Before you act or rely upon this information, please talk with your child’s healthcare provider.

© 2018 Seattle Children’s, Seattle, Washington. All rights reserved.